

Zeitschrift: Nidwaldner Kalender
Herausgeber: Nidwaldner Kalender
Band: 95 (1954)

Rubrik: Interessantes, Belehrendes und Heiteres

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Interessantes, Belehrendes und Heiteres

Die Heilkraft des Honigs

von Prof. Dr. E. Koch

Das Besondere, was den Honig über Zucker hinaushebt, ist sein Gehalt an biologischen Wirkstoffen. Honig ist mehr als parfümierter Invertzucker. Sein Gehalt an Fermenten ist jedem Imker bekannt. Außerdem sind im echten Honig wichtige Wirkstoffe hormonaler Art vorhanden, durch die der Umsatz der Zucker in Lebens-tätigkeit gefördert wird. Am einfachsten läßt sich dies an einem geschwächten Herzen zeigen, das auf bloßen Zucker nicht mehr anspricht: durch Honig kann seine Leistungsfähigkeit auf das Mehrfache gesteigert werden. Schwieriger nachzuweisen ist der günstige Einfluß des Honigs auf die Leber, aber er ist sehr deutlich vorhanden, besonders wenn die Leber erkrankt ist. Gegen Vergiftungen ist der Honig ein altbewährtes Volksmittel, was die Wissenschaft vollauf bestätigt hat. Bei fieberhaften Erkrankungen werden durch Honig die Abwehrkräfte des Organismus gesteigert. Allgemein bekannt sind auch die guten Wirkungen des Honigs auf Magen und Darm. Aber die Probe aufs Exempel ist für Honig die Zuckerkrankheit (Diabetes). Reiner Zucker bedeutet hier geradezu Gift; Honig dagegen senkt durch seine zuckerverwertenden Wirkstoffe den Blutzucker. Am besten lassen sich die guten Allgemeinwirkungen des Honigs an Kindern beobachten: die Blutbildung wird angeregt, die Lebensfrische gesteigert und die Widerstandskraft gegen Krankheiten erhöht.

«Echter Honig ist wie gute Medizin und enthält die ganze Heilkraft der Natur.» Aber er ist nicht nur für kranke Tage da, sondern für den täglichen Gebrauch. In dem Honig ist ein Pa-

tent des Weltenschöpfers verborgen, das sich künstlich nicht nachahmen und nicht verbessern läßt. Es ist die Aufgabe des Imkers darüber zu wachen, daß dieses Naturwunder unverfälscht erhalten bleibt.

*

«Weißt du, wieviel Sternlein stehen?»

Selbst Astronomen fällt es schwer, die Zahl der Sterne zu nennen, die der Mensch mit Hilfe seiner bisherigen technischen Mittel zu erkennen vermag. Vor einigen Monaten wurde nun erstmals ein Himmels-Atlas der Öffentlichkeit übergeben, der in jahrelanger Arbeit zusammengestellt worden ist und einen kleinen Begriff über die Unendlichkeit des Weltalls zu geben vermag.

Rund 128 000 Sterne hat das Observatorium der Yale-Universität in den USA in seinem Himmels-Atlas der nördlichen Halbkugel festgehalten. Insgesamt wurde 23 Jahre daran gearbeitet. Mehr als 500 000 Messungen und Beobachtungen wurden vorgenommen. Bis zu jener im Unendlichen liegenden Grenze, die 25 mal entfernter ist, als das bloße menschliche Auge noch einen Lichtschimmer am Himmel zu erkennen vermag, wurden die Himmelskörper in diesem Atlas aufgenommen. Und doch, so sagen seine Schöpfer, ist auch diese ungeheure Zahl ferner Welten nur ein winziger Bruchteil der Zahl der Himmelskörper, die man vielleicht noch in ferner Zeit entdecken wird. Vergeht doch auch jetzt keine Woche, ohne daß von den internationalen Observatorien nicht neue Sterne gefunden werden.

Zu gleicher Zeit arbeitet übrigens auch das Observatorium am Kap der Guten Hoffnung in

W. Deschwanden-von Matt

Eisenwaren und Haushaltsartikel

Telephon 84 11 82

empfiehlt sich bestens

Zu vorteilhaften Preisen stets Qualitätswaren

10

Sprengstoffe Jagdartikel

Gebr. Theiler, Schreinerei, Stans

Telephon 84 16 13

empfehlen sich höflich für

Kücheneinrichtungen
Einzelmöbel
Umänderungs- und
Glaserarbeiten

9

Gnos-Lussy Schuhhaus Stans

beim Bahnhof Telephon 84 12 27

Das Fachgeschäft für gute und preiswerte Schuhwaren
Fußstützen, Reparaturen

Speise-Restaurant und Metzgerei **zum Hirschen** *Stans*

Bei uns essen Sie gut und preiswert

42

Höflich empfiehlt sich

Hans Luternauer

Natürliche Heilkräfte *die auch Ihnen helfen werden*

Lapidar Nr. 1

Zur allgemeinen Stoffwechselanregung, besonders zur Anregung der Verdauungsorgane, der Nieren und Leber, sowie der Drüsentätigkeit. Wirksam gegen Darmträgheit, ungenügende Harnausscheidung und Fettsucht.

Lapidar Nr. 2

Gegen Arterienverkalkung, hohen Blutdruck und Zirkulationsstörungen, Schwindelgefühl, Wallungen, Kopfweh, Atemnot, Herzklopfen, Ohrensausen und Beschwerden der Wechseljahre.

Lapidar Nr. 3

Zur Blutreinigung, besonders bei Hautausschlägen, Pickeln, Hautjucken, Eißeln, sowie gegen leichte Verstopfung.

Lapidar Nr. 4

Gegen Blutstauungen, Krampfadern, Krampfadergeschwüre, Hämorrhoiden, Frostbeulen, Venenentzündung und Thrombosen.

Lapidar Nr. 5

Gegen Nieren- und Blasenleiden, und zur Anregung der Nierentätigkeit. Empfehlenswert bei Harn- und Harnbrennen, Beschwerden beim Wasserlassen, Blasenkatarrh und Blasenentzündung.

Lapidar Nr. 6

Beruhigt und stärkt das Herz. Besonders zu empfehlen bei nervösen Herzstörungen, Herzklopfen, Atemnot, Angstgefühl, Herz- und Gefäßkrämpfen.

Lapidar Nr. 7

Gegen Nervstörungen, allgemeine Nervosität, Schlaflosigkeit, nervöse Magen- und Darmstörungen sowie gegen nervöse Kopfschmerzen.

Lapidar Nr. 8

Gegen akute Magen- und Darmbeschwerden, Magendruck, saures Aufstoßen, Magenbrennen, Brechreiz, Blähungen, Appetitlosigkeit, üblen Mundgeruch, Magen- und Darmkatarrh.

Lapidar Nr. 9

Gegen Gicht, Rheuma, Ischias, Herzschuß, Neuralgie, Muskel- und Gelenkschmerzen.

Lapidar Nr. 10

Gegen hartnäckige chronische Verstopfung.

Lapidar Nr. 11

Vorzügliches Kräftigungs- und Aufbaumittel; besonders zu empfehlen bei allgemeiner Schwäche, Blutarmut, körperlicher und geistiger Erschöpfung.

Lapidar Nr. 12

Gegen Beschwerden der Leber und Galle, bei Stauungen und Kolik sowie bei mangelnder Gallenabsonderung.

Ein Versuch überzeugt!



Nur echt mit dieser Marke und in dieser Packung



LAPIDAR *Kräuter-Tabletten*

25 Jahre Heilerfolge - Fr. 3.75 - In Apotheken und Drogerien, wo nicht - durch Lapidar-Apotheke, Zizers

Südafrika daran, einen Ueberblick über die Sterne der südlichen Erdhälfte zu geben. Bis dieses Werk fertiggestellt ist, werden allerdings noch Jahre vergehen.

*

Unsere kleinen Vorfahren

In einem Städtchen des schweizerischen Mittellandes sollte ein historischer Umzug durchgeführt werden. Damit dem Anlaß entsprechend alles möglichst echt und wahrheitsgetreu zugehe, wurde bei einem Museum angefragt, ob nicht einige Rüstungen aus dem Mittelalter für den Umzug verwendet werden dürften. Nach langem Hin und Her einigte man sich auf eine Gruppe von zehn Mann. Diese sollten im Museum die Rüstungen vorher einmal probieren. Aber — gerade der kleinste von diesen zehn Mann zwängte sich mit Ach und Krach in die größte Rüstung des Museums. Wie kam das?

Man hat festgestellt, daß die Durchschnittsgröße der Menschen seit etwa 60 Jahren um rund sieben Zentimeter zugenommen hat. Wie anhand der Waffen und Rüstungen aus dem Mittelalter leicht nachgewiesen werden kann, waren damals die Männer noch kleiner. Merkwürdigerweise sind jedoch die Rüstungen der alten Römer und Griechen, wie zum Teil auch der Aegypter, wieder von einer unserem Durchschnittsmaß ent-

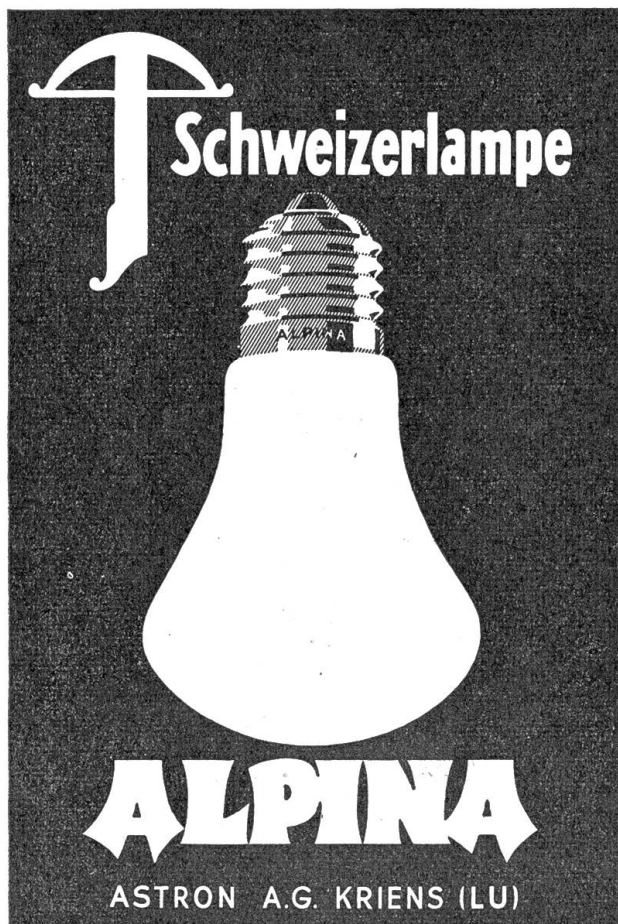
sprechenden Größe. Dieses Wachstum der Menschheit wird mit einem klimatischen Temperaturzyklus in Zusammenhang gebracht. So soll sich periodisch ein Wärmeanstieg auf der ganzen Erde bemerkbar machen, der allerdings über Jahrhunderte dauert. Mit dem Wärmeanstieg soll nun auch das Wachstum aller Lebewesen gefördert werden, während mit dem Temperaturfall auch die Körpergröße wieder abnehme.

*

Eine neue Sorte Paradies

In England gibt es seit einiger Zeit eine völlig neue Art von Ferienhotels, die «Häuser des Schweigens». Den Gästen ist es streng verboten, zu sprechen, zu singen, zu lesen und spät ins Bett zu gehen. Nur während der Mahlzeiten darf man dem Personal seine Wünsche mitteilen. In diesen Hotels gibt es kein Radio, keine Staubsauger und nichts, was Lärm verbreiten könnte. Nicht einmal Post wird verteilt; erst wenn die Gäste abreisen, erhalten sie sie ausgehändigt. In den Gesellschaftsräumen hängt eine Tafel mit dem sinnigen Text: «Machen Sie sich keine Sorgen, die Welt wird nicht untergehen. Sollte sie es während Ihres Hierseins wider Erwarten doch tun, so erhalten Sie sofort nach Beendigung Ihres Aufenthalts Bescheid!»

*



Schweizerlampe

ALPINA

ASTRON A.G. KRIENS (LU)



Jeder 4. Schweizer leidet an

RHEUMA

und doch müßte es nicht so sein. Bei Rheuma, Ischias, Arthritis, Gicht, Nervenentzündungen, Hexenschuß, Blutzirkulations- und Nervenkrankheiten hilft Ihnen der gute

HELFER-Heilapparat

auf natürliche Weise.

Kleine Miete, niedriger Kaufpreis.

Prospekt oder Vorführung durch den Fabrikanten

HANS LIECHTI, LUZERN
Kauffmannweg 12

DER Helfer hilft

Optische und photographische Werkstätten



Kapellplatz **LUZERN** Tel. 2 02 91

Exakte Anpassung von Brillen
in vorzüglicher Qualität und zu mäßigen Preisen

Feldstecher, Barometer und Thermometer
Fieber-Thermometer - Sterilisier-Thermometer
Käserei-Thermometer

Most- und Brantwein-Wagen
nach Oechsle und Cartier
Benzin- und Zuckerwagen
Eidg. geeichte Thermo-Alkoholmeter

Photo-Apparate
Filme - Platten - Bedarfsartikel
Projektions- und Kino-Apparate

Photo-Arbeiten
Entwickeln - Kopieren - Diapositive
Vergrößerungen

12

CARITAS-VERLAG LUZERN

Löwenstraße 3, Telephon 3 11 44

Ruth Schaumann
Die singende Witwenschaft

mit 20 Illustrationen der Autorin
108 Seiten, geb. Fr. 6.80

Karola Adalsten
Besonnte Gletscher

10

(Isländische Erzählungen)
192 Seiten mit Illustrationen, Leinen Fr. 8.25

Karola Adalsten
Licht aus dem Norden

(Die heilige Brigitta von Schweden)
mit einem Bild der Heiligen
272 Seiten, Leinen Fr. 11.45

In allen Buchhandlungen

Naturwunder

Karpfen können während der kalten Jahreszeit ohne Schaden Temperaturen von mehr als 20 Grad minus ertragen. Da ihre gesamte Körperfunktion reduziert ist, ist es ihnen möglich, vier Wochen in einem Eisblock eingeschlossen zu bleiben, um nach dem Auftauen gesund weiterzuschwimmen.

*

Eisenbahn auf Gummisohlen

Auf der Strecke Straßburg—Paris verkehren seit einiger Zeit Eisenbahnwagen, deren Räder Gummibereifung besitzen. Der Vorteil dieser Bereifung liegt vor allem darin, daß die Wagen, wenn sie auf Pneus laufen, bei weitem nicht so ausgefedert werden müssen wie Normalwagen und auch kürzer und leichter gebaut werden können. Die Gewichtsersparnis beträgt bis zu 50 Prozent, was wiederum eine beträchtliche Einsparung an Treibstoff (Elektrizität oder Kohle) nach sich zieht.

*

Der neue Pfarrer erkundigt sich beim Gemeindepräsidenten eines Dorfes unter anderm auch nach dem ältesten Gemeindemitglied.

«Sehen Sie, Herr Pfarrer», sagte der Präsident, «da sind Sie ein wenig zu spät gekommen, das älteste Gemeindemitglied ist gerade vor vierzehn Tagen gestorben.»

Lieferung und Instandstellung von

Elektro-Motoren

besorgt Ihnen prompt bei billigster

Berechnung

Gottfried Waser, Stans

Elektro - mechanische Werkstätte

Telephon 84 11 53

94

Das gutsitzende **Corset** oder **Corselet** und den tadellos sitzenden
Büstenhalter finden Sie am besten im

Corset-Spezialgeschäft *Clara Schießer*

Mein Prinzip

Fachmännische Bedienung zu mäßigen Preisen

LUZERN

Hertensteinstraße 17 Telephon (041) 2 53 40

Was Sie an Ihrem Orte nicht, oder in zu kleiner Auswahl finden
das kaufen Sie vorteilhaft im Spezialgeschäft



**ROHMÖBEL
KORB- UND
BÜRSTENWAREN
LIEGESTÜHLE
PARAVENTS**

Ernst Mannuss-Früh, Luzern

am Metzgerrainle, Weinmarkt

1

seit 1891

CAFE-CONDITOREI

Brugger

LUZERN

REUSSTEG

gut und preiswert

8

Religiöse Jugendbücher

aus dem Benziger Verlag

Bernadette

*Ihr Leben der Jugend erzählt von Barbara von Blarer.
Reich illustriert, 144 S. Leinen Fr. 7.90.*

Das Leben der kleinen Bernadette ist ein merkwürdiges und erschütterndes Beispiel dafür, wie sich Gott am liebsten den unschuldigen und kindlichen Menschen offenbart.

Franz von Assisi

*Sein Leben der Jugend erzählt von Hans Adam.
Reich illustriert, 120 S. Leinen Fr. 5.90.*

Ein echtes Jugendbuch, in dem Himmel und Erde, Mensch und Tier und das gottsuchende Herz des Poverello lebt.

Don Bosco

*Sein Leben der Jugend erzählt von Mercelle Pellisier.
Reich illustriert, 144 S. Fr. 7.90.*

Dieser schlichte und fröhliche Priester aus Turin hat es verstanden, seine gefährdeten Buben durch seine tollen Einfälle zu Gott zu führen.

DURCH IHRE BUCHHANDLUNG



Immer lustig immer froh

Zeugnis und Empfehlung. Seit zwei Wochen litt meine Frau an großer Heiserkeit und Beschwerden beim Sprechen. Seitdem sie Ihr Mittel genommen hat, kann sie fast gar nicht mehr sprechen. Bitte senden Sie umgehend noch zwei Flaschen. Ihr dankbarer Alois Müller.

*

Hausfrau: «Mit welchem Recht nennen Sie sich ein besseres Dienstmädchen?» Das Mädchen: «Ich war doch zwei Jahre in einer Besserungsanstalt!»

*

«Wie gefällt Ihnen Frau Holzbein, Frau Becker?» — «Gut!» — «Und Frau Möstli?» — «Auch gut!» — «Und Frau Rumbach?» — «Ebenfalls gut!» — «Na, mit Ihnen ist es ja unmöglich eine Unterhaltung zu führen!»

*

Schneider: Und wann darf ich auf Zahlung hoffen? — Kunde: Immer, lieber Freund! immer!

*

Arzt: Ich muß Ihnen ganz energisch das Rauchen, Trinken und Kegeln verbieten! — Patient: Herr Doktor, mir scheint, meine Frau war bereits hier.

*

Verlangen Sie unsere Eigenfabrikate:

Balmer **Backpulver**, garantiert triebssicher
Balgo-Malt, das gute Kraftnährmittel

Unsere Spezialität:

Kaffee mit Bons

Balmer & Co. AG. Schüpfheim
Kolonialwaren und Weine en gros

83

Bei Darmträgheit und chron. Verstopfung eine

ELKA-Kräuterpille

■ Das zuverlässig und mild wirkende pflanzliche Abführmittel. Befreit den Körper von schädlichen Schlacken. Regt wirksam die Leber- und Gallentätigkeit an. Keine Gewöhnung. Erhältlich in Apotheken. Schachtel Fr. 2.10 und 3.90

Apotheke zum St. Moritz, Theo Sidler, Luzern
vis-à-vis der alten Kaserne Tel. (041) 2 55 21

16

Zur Gesundheitspflege: Heizkissen, Katzenfelle, Höhensonnen, Thermoseta-Artikel aus reiner Naturseide; zu empfehlen gegen Rheuma, Gicht und Ischias.

Zur Krankenpflege: Bettschüsseln, Urinflaschen, Irrigatoren, Bronchitiskessel, Luftkissen, Rückenstützen. Krankentische, Krankenfahrstühle.

Krampfaderstrümpfe, Leibbinden, Bruchbänder, Fußbandagen.

Zur Säuglingspflege: Gazewindeln, Gummi-Bettstoffe und -Unterlagen, Wäscheeimer, Badewannen. (Verlangen Sie den Prospekt über ganze Ausrüstungen.)

Sanitätsgeschäft A. Schubiger & Co. AG.

Kapellplatz

2

LUZERN

Tel. (041) 3 43 43

Franz Imboden, Stans

Bau- und Möbelschreinerei

Telephon 84 12 26

45

Spez. **Türen- und Fensterfabrikation**

Gut angepasste Brillen

jeglicher Art vom Optikermeister

**E. KOCH =
BOSSARD**

57

LUZERN Moosstraße 11 Telefon (041) 3 38 42



EDUARD EICHENBERGER SÖHNE · BEINWIL A/SEE

Der Vogelliebhaber

Zwei Wiener saßen im Prater auf einer Bank. Da hüpfte vor ihnen ein Vogel über den Weg. «Ah, schau S' dös liebe Viecherl!» sagte der eine. «Ja, sehr a liebs Vogerl is dös», pflichtete der andere bei. «Was mögen S' denn am liebsten?» fragt der eine weiter, «a buntes Meisel?» «Naa, dös net», antwortete der andere. «A schwarze Amsel?» «A net.» «Oder a Rotkehlchen? Ja, was für ein Vogerl ist es denn?» «A brauns Backhendl.»

*

Chemid
am
Stantermärcht
wieder
zum

billigä Jakob

bi d'r Chrono

☞ A jedem Zyschtig
vor em Restaurant Galliker z' Luzärn

21

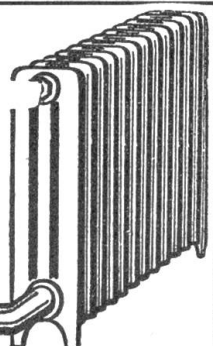
HEIZUNG - LÜFTUNG - APPARATEBAU

LEHMANN

GEGRÜNDET 1899

OELFEUERUNG - TANKANLAGEN

Lehmann & Co. A.G. Luzern
Telephon (041) 2 21 83



Weinmarkt-Apotheke, Luzern

Telephon 2 00 32 *Apotheker J. R. Walther*

Älteste Apotheke Luzerns, gegründet 1530

Großes Lager in- und ausländische Spezialitäten, anerkannt gute Hausspezialitäten. Sorgfältige Ausführung aller Krankenkassen und privaten Rezepte.

80 Harnanalysen Prompter Postversand

Hauert

DÜNGER

Großaffoltern (Bern)

88

beste Boden- und Pflanzennahrung

Volldünger «Gartensegen», Blumendünger, reines Pflanzennährsalz. Alle Knochen- und Hornmehle. Die gehaltreichen Dünger mit vorzügl. Wirksamkeit.

Erhältlich in den Gärtnereien

R. BLÄETTLER-BLÄETTLER

Hergiswil

42

Tel. 75 11 78

Sanitäre Installationen und Heizungen

Alle einschlägigen Apparate und Armaturen

Preiswerte Kleiderstoffe
Trachtenstoffe
Wäsche-Aussteuern
Wolldecken
Vorhangstoffe

E. ODERMATT STANS

Tuchgeschäft Engelbergstraße 38

vormals Liem & Odermatt 48

VIKTOR GUIDALI

Bauunternehmung

HERGISWIL

Telephon 75 11 25

- Hoch- und Tiefbauarbeiten
- Baumaterialienverkauf

Eigene Schmiede und Schlosserei

18

Wenn **Licht-
Kraft-**

oder **Telefon-
Anlagen**

zu installieren sind, dann zum
diplomierten

Elektro-Muggli

Hergiswil Matt

Telefon 75 14 23

Haushaltsapparate

Beleuchtungskörper

Telefon- Rundspruch

30

Allgäuer-Blättler

28

Hergiswil a. S.

Neueste Trockenreinigungs-Anlage
für chemische Kleiderreinigung

empfiehlt sich bestens Tel. (041) 75 12 13

A. Lang, Hergiswil

Telefon 75 14 55

erstellt Ihnen preiswürdig und fachgemäß
sanitäre

**Installationen
und Zentralheizungen**

24

Schreiner- und Glaserarbeiten

in erstklassiger Ausführung

22

J. Blättler-Wyß Söhne, Schreinerei
Hergiswil a. See Telefon 75 12 12

HOCH und
WEG Bau
A. POLI
HERGISWIL am SEE

Telephon 75 12 92

**Übernahme von schlüsselfertigen
Bauten sowie Reparaturen und
Gipserarbeiten
Zu vermieten Steinbrecher
und Kompressor!**

26

Eine amüsante Begebenheit

ereignete sich vor kurzem in einem Städtchen der kanadischen Prärieprovinz Saskatchewan. Ein rotwangiger Schotte, der sich als Tom McNamara vorstellte, suchte eine Bank auf und bemühte sich, eine kleine Anleihe zu erhalten. Er wollte sich einen Dollar ausleihen — auf ein Jahr!

Der Bankbeamte fand dieses Anliegen wohl etwas ungewöhnlich, erklärte sich aber bereit, dem Begehr des Schotten nachzugeben, vorausgesetzt, daß er irgendeine Sicherstellung geben könne.

Tom Mc Namara sagte, daß er eine kanadische Staatsschuldverschreibung von tausend Dollar besitze, die er gerne als «Sicherheit» hinterlegen wolle.

Daraufhin wurde ihm der Dollar ausbezahlt. Nach Ablauf des Jahres erschien Tom Mc Namara wieder bei der Bank und zahlte den Dollar sowie die Zinsen — ganze sieben Cents — zurück. Als die Angelegenheit derart zur beiderseitigen Zufriedenheit abgeschlossen war, konnte sich der Bankbeamte nicht versagen, den Schotten nach der Ursache dieser ungewöhnlichen «Anleihe» zu fragen. «Ich habe alle Banken in der Stadt aufgesucht», gestand Tom Mc Namara schmunzelnd, «und alle wollten fünf gute Dollar als Jahresmiete für ein Banksafe, in dem ich mein Wertpapier hätte aufbewahren können. Dank meiner kleinen Anleihe nun war es möglich, für bloß sieben Cents das Gleiche zu erreichen...» Dann steckte er das Wertpapier ein und zog freundlich grüßend von dannen.

*

Der Vorteil. In Schottland wurden die Taxen der Trams und Autobusse erhöht. Meint der eine Schotte zum andern: «Einen Vorteil hat die Taxerhöhung bestimmt!» — «Welchen?» — «Daß wir jetzt mehr sparen, wenn wir zu Fuß gehen!»

*

Examen. Professor: Was werden Sie machen, wenn Sie zu einer ohnmächtig gewordenen Frau gerufen werden? — Kandidat: Ich werde zu ihrem Gatten eilen und ihm zureden, den Wunsch der Gattin zu erfüllen.

Die lustige ECKE

Arzt: Und wie ist es mit Ihrem Appetit? — Patient: Ich esse wie ein Wolf. — Arzt: Und der Schlaf? — Patient: Ich schlafe wie ein Bär. — Arzt: Dann gehen Sie doch, bitte, lieber zu einem Tierarzt.

*

Als der Mond aufgeht, flüstert er: «Marianne, gib mir einen Kuß!» — «Ich habe noch niemals einen Mann geküßt, Hermann!» — «Dann passen wir ja gut zusammen, Marianne — ich auch nicht!»

Der schüchterne, kleine, etwas schwerhörige Herr hat soeben seine Mahlzeit im Restaurant beendet. Er steht auf und setzt seinen Hut auf den Kopf, um das Lokal zu verlassen, als er hört, daß die Kapelle soeben ein neues Lied beginnt.

Gleichzeitig hört er hinter sich eine grobe Stimme: «Herr, nehmen Sie sofort den Hut ab!»

«O, Verzeihung», sagt der Schüchterne höflich, «ich hatte nicht gehört, daß das die Nationalhymne ist.»

«Quatsch Nationalhymne», sagt da die grobe Stimme wieder. «Aber Sie haben meinen Hut auf!»

► DARMTRÄGHEIT ◀

ist vielfach auf ererbte Schwäche der Darmmuskulatur zurückzuführen, ferner auf sitzende Lebensweise, unregelmäßige Essenszeiten und unzweckmäßige Ernährung

Zur Behebung der Verstopfung nehmen Sie des abends 1—2 VASALAX Kräuter-Abführ-Pillen, Schachtel Fr. 2.10, oder echter Alpenkräuter-Tee Fr. 2.10

17

Victoria-Apotheke, Luzern

Prompter Postversand

Pilatusstraße 14

(3 Minuten vom Bahnhof)

im Kantonalbankgebäude

Chemische Kleiderreinigungs-Anstalt

Niederberger

Stans Stansstad Luzern

46

Telephon 84 16 67

Fachkundige Behandlung mit modernster Anlage
Schnelle Bedienung. Mäßige Preise.

Kohlen

Koks

Briketts

Heizöl

Brennholz

kaufen Sie am besten vom Spezialgeschäft

47

Josef Zumbühl

Stansstad

Telephon 84 11 76

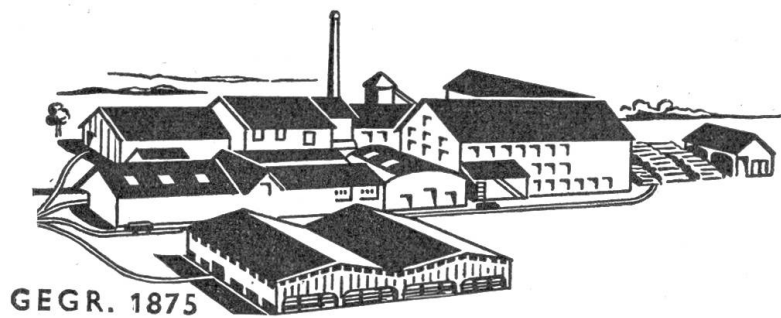
VOLKSMAGAZIN BUOCHS

Außerdorf Telephon 84 57 36

38

Unsere Textilwaren sind gut und preiswert

Wyrsch & Co.
PARKETTFABRIK
Buchs
NW



Tel. (041) 84 53 78

Die Firma für anerkannt gute Qualität

Wir liefern: Buchenlang- und Kurzriemen natur und gedämpft
Eichenlang- und Kurzriemen
Würfelparkett
Tafelparkett
Parkett aus exotischen Hölzern
Lamellen-Parkett

45

Albert Wyß DIPL. INSTALLATEUR **Stans**
Sanitäre Anlagen und Schlosserei FILIALE IN STANSSTAD

Das Fachgeschäft für seriöse
Beratung
und zuverlässige Ausführung

Stans Telephon (041) 84 12 31 Stansstad Telephon 84 16 27

2

Sargmagazin

Der Bevölkerung von Buochs und Umgebung empfehle ich mich bei Todesfällen zum

Verkauf von Särgen

in jeder Preislage.

36

Wilh. Hug, Totengräber, Buochs

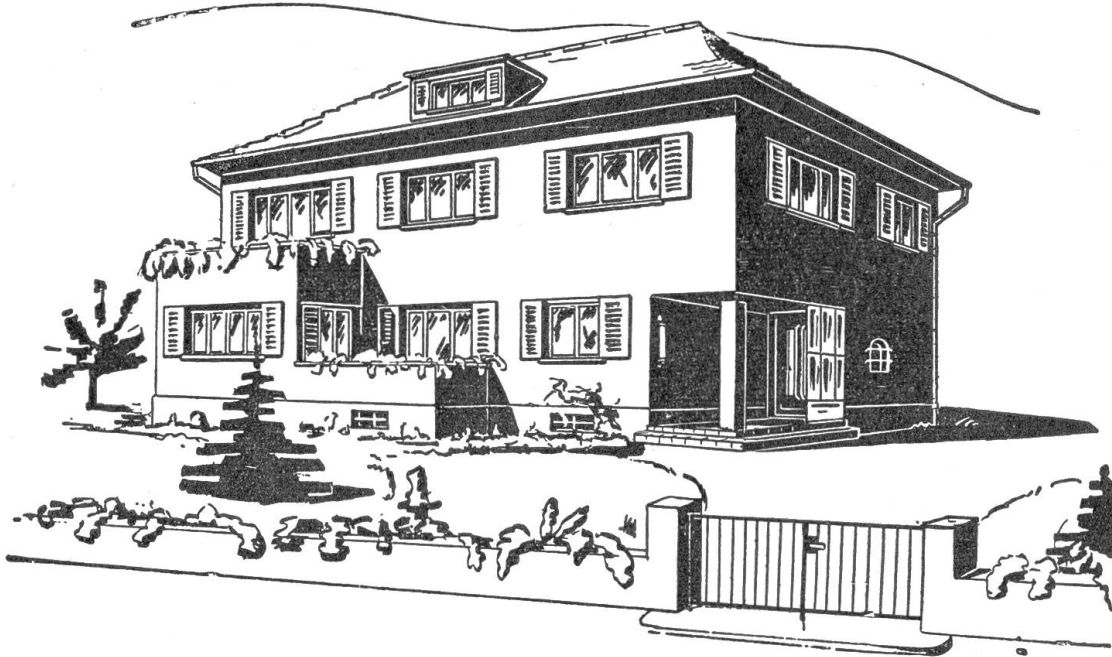
Karl Näpflin, Buochs *mech. Werkstätte*

Beckenriedstraße

41

Tel. 84 55 78

**Verkauf und Reparatur
landwirtschaftlicher Maschinen**



Baugeschäft R. Achermann

BUOCHS UND ENNETBÜRGEN

Telephon Buochs 84 53 07 Ennetbürgen 84 54 18

empfiehlt sich für **Hoch- und Tiefbau-Arbeiten**

Übernahme schlüsselfertiger Bauten, sowie Plattenarbeiten / Baumaterialienhandlung / Baggerbetrie^b

J. Th. Frank, Buochs

34

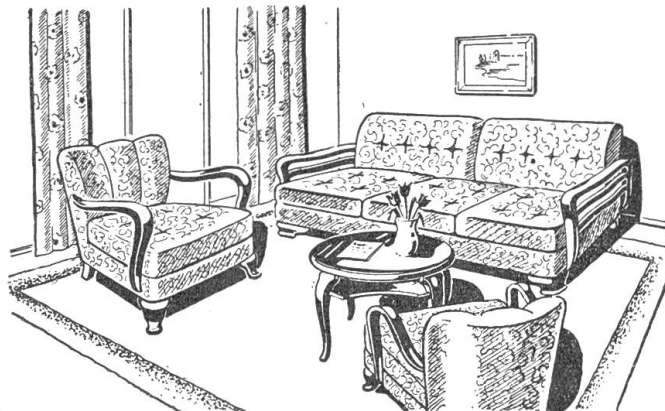
Postplatz, Telephon 84 51 48

Tapezierer und Dekorateur

Werkstätte für gute Polstermöbel

Reelle Bettinhalte, Matratzen

Couchs, Ottomanen, komplette Aussteuern



Da muesch lache!

«Sie haben mir da eine ganz beschmutzte, unappetitliche Serviette gebracht!» beehrte der Gast auf.

«Verzeihen Sie, mein Herr», erwiderte der Ober ruhig, «sie ist nur falsch zusammengelegt!»

*

Der kleine Fachmann. Der Landmetzger Klötzli hat zum erstenmal seinen Hansli nach Zürich mitgenommen. Auf der Bahnhofstraße kommt den beiden ein Neger entgegen. Da stupft der Hansli den Vater: «Stärne, Bappe, ist dä scharf gräucheret!»

«Hören Sie mal, Müller, Ihr Kamerad trägt zwei Bretter jedesmal und Sie nur eins?»

«Ach, der ist bloß zu faul, um zweimal zu gehen!»

*

Der junge Student der Landwirtschaft ging mit dem alten, erfahrenen Bauern durch den Garten. Er war mit dem Gesehenen durchaus nicht zufrieden.

«Mit Ihren altmodischen Methoden werden Sie wenig Erfolg haben», meinte er gönnerhaft. «Ich bezweifle, daß Sie von diesen Bäumen viele Äpfel ernten werden.»

«Das bezweifle ich auch», sagte der alte Bauer. «Es sind nämlich Birnbäume.»

Darlehenskasse Buochs

(Raiffeisenkasse)

Tel. 84 52 77

Postcheck VII 2372

empfiehlt sich für

Spareinlagen Obligationen

44

Darlehen Konto-Korrent

Oswald Risi, Buochs

Holzbau

Telephon 84 54 23

33

Josef Murer
Beckenried

MÖBELMAGAZIN

Tel. 84 52 65

HOLZBILDHAUEREI

56

■ liefert prompt und preiswert

Zimmerei Schreinerei Treppenbau

Uebernahme von
schlüsselfertigen Neubauten

W. Barmettler & Co. *Kohlenhandlung*

Buochs Stans

Telephon 84 54 40 Telephon 84 11 55

48

Wir liefern: Kohlen, Koks, Briketts, Holz, Heizöl

Gebr. Schenk, Buochs

Sanitäre Installationen Zentralheizungen Oelfeuerungen

Hinterdorf Telephon 84 51 58

Empfehlen sich zur Übernahme sämtlicher in ihr Fach einschlagenden Arbeiten

Mech. Schlosserei Mäßige Preise Prompte Bedienung

40

**Wählen auch Sie
die meistgekauften Marken**



Einzigartige Qualitäts-Garantie

Großes Ersatzteillager Prompte Bedienung Unverbindliche Beratung

Wenn Ihnen etwas in der Küche fehlt, dann zu

43

Carl Durrer, Buochs *Eisenhandlung, Haushaltartikel*

Telephon 84 52 89

E gmiätliche Hock im

50

HOTEL MOND BECKENRIED

R. Näpflin, Beckenried Telephon 84 53 18

Chaletbau ■ Zimmerei ■ Schreinerei

für Neu-, Um- und Aufbauten jeder Art

49

Übernahme **schlüsselfertiger Bauten** unter billigster Berechnung



Wittkop & Co.

Lederwarenfabrik, Beckenried

Telephon 84 52 44

liefert u. a.

Velopacktaschen

Sporttaschen

Rucksäcke

Viehglockenriemen

Lieferung nur an Wiederverkäufer

53

Franz Murer • Beckenried

HOCH- UND TIEFBAU

Baumaterialien Rammarbeiten

Telephon Büro 84 52 19

Wohnung 84 54 55

Werkplatz 84 53 67

54

Haben Sie Interesse?

für eine schöne heimelige
Bauernstube
oder für ein handwerklich gearbeitetes
Schlafzimmer

eventl. auch
Einzelmöbel

in antikem oder modernem Stil

dann wenden Sie sich bitte an die
Fachwerkstätte

Ryser & Achermann
Beckenried

Geschäft Telefon 84 53 40 55
Ausstellung und Verkauf 84 54 14

Parketterie **Sägewerk** **Schreinerei**

Gebr. Bissig, Grafenort

Telephon (04) 84 81 06.

Prompte und leistungsfähige Lieferung
an Private und Baugeschäfte
Verlangen Sie unverbindliche Offerte

Verkauf von Brennholz

75



Telephon 041 / 84 13 37

Länderböden	Schaufelstiele
Rechen	Pickelstiele
Gabeln	Schlegelstiele
Sensenwürbe	Vorschlaghammerstiele
Wetzsteinfässer	Axthalme
Gartengerät-Stiele	Fäustelstiele
Bockleitern	Hammerstiele
Traggabeln	

78

Verlangen Sie bemusterte Offerte

Hoch- & Tiefbau- Unternehmung

A. Franchini
Beckenried

Telephon 84 52 58

seit über 50 Jahren
zuverlässig und erfahren
in allen Baufragen

52

Gebr. Niederberger, Dallenwil Telephon 84 13 46

empfehlen sich für alle vorkommenden

Hoch- und Tiefbau-Arbeiten

Drainage-Arbeiten Bau-Materialien

71

W. Gurschler, Engelberg

*Fuhrhalterei
und Autotransporte*
Telephon 74 13 55

KUTSCHEN- und SCHLITTENFAHRTEN

Mit bester Empfehlung

82

L. Näpflin, Wolfenschießen

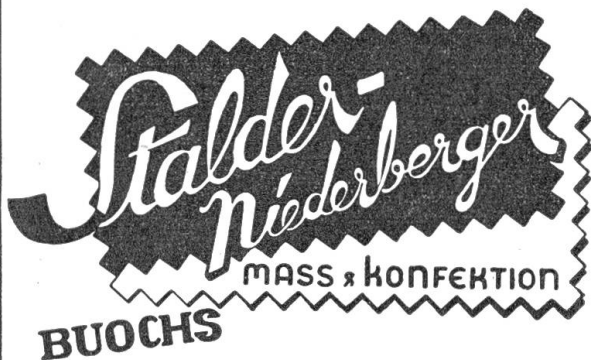
mech. Werkstätte

Telephon 84 81 53

Sämtliche Reparaturen aller landw. Maschinen
Revisionen von Benzin-Motoren

73

Mit höflicher Empfehlung



Das Haus für gute
Herren- und
Knabenbekleidung

Telephon 84 57 27

*Hoch- und Tiefbau
Unternehmungen*

Ad. Scheuber

Wolfenschießen

Telephon 84 81 66

20

empfiehlt sich für
alle einschlägigen Arbeiten
Reparaturen
Verkauf von Baumaterialien

K. Näpflin-Schilter *Eisenhandlung*

Telephon 84 81 53

Wolfenschießen

Werkzeuge mit Garantie

74

Farben, Lacke

Bodenwichse

Seiler- und Bürstenwaren

Glas und Porzellan, Steingut

Obwaldner Gewerbebank Sarnen

Annahme von Geldern mit guter Verzinsung

Besorgung aller Bankgeschäfte zu anerkannt vorteilhaften Bedingungen 63

Leo Röthlin Alpnach-Stad

Telephon 76 12 35

empfiehlt sich höflichst

67

Handwerkliche Möbel Innenausbau sämtliche Schreinerarbeiten

Obwaldner Kantonalbank Sarnen

Niederlassungen in allen Gemeinden / vom Kanton garantiertes Institut

widmet Ihren Bankgeschäften alle Sorgfalt

Prompte Bedienung Strengste Verschwiegenheit

62

Tel. Sarnen (041) 85 14 71

DIE DIREKTION

RADIO EGGER
EIDG. KONZ. u. DIPL. RADIO — SPEZIALGESCHÄFT
BAHNHOFSTRASSE KERNS

Verkauf
Tausch
Teilzahlungen

60

Reparaturen
aller Marken

ELNA-Nähmaschinen-
Vertretung

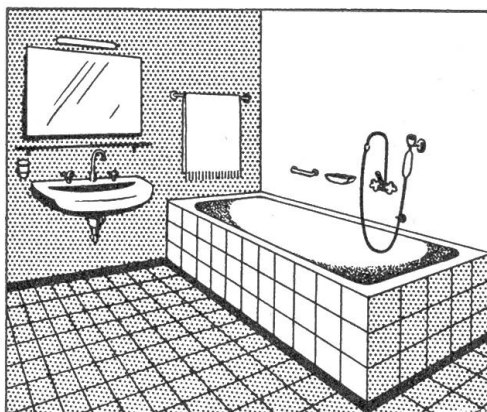
Schlosserei Odermatt, Kerns

Telephon 85 17 89

*Sanitäre Anlagen
Zentralheizungen
Oelfeuerungen*

Landwirtschaftliche Maschinen

79



Familienpflegerinnen- und Mutterschulungskurse Sarnen

Mutterschulung: Einführung in Kranken-, Wochen- und Kinderpflege
Vorbereitung auf Ehe und Familie (5 Wochen).

Die Familienpflegerinnen absolvieren anschließend eine zweijährige
Ausbildung mit staatlich anerkannter Diplomprüfung.

Aufnahme in den **Sarner Pflegerinnen-Verein**. Pflegevermittlung.

Kursleitung: Fam. Dr. Stockmann, Sarnen, Tel. (041) 85 13 18

Beginn der nächsten Kurse: 2. November 1953, September 1954 59

„Nix Besonderes“

Der bekannte Komiker Karl Valentin saß im Münchener Englischen Garten auf einer Bank. Ein Bekannter kam vorbei und setzte sich zu ihm. Er bemerkte, daß Valentin neben sich ein Markstück liegen hatte, das er dauernd betrachtete.

«Was machen Sie denn da?» wollte er wissen.

«Nix Besonderes», erwiderte Valentin. «Ich wollte nur sehn, wie das ist, wenn man Geld auf der Bank hat!»

E. Dillier, Sarnen - Stans

*Ofenbau
Kachelfabrik*

Neuzeitliche Kachelöfen kombiniert für
zentrale Warmwasser- und Warmlufthei-
zung, Bauernbacköfen, Kunstöfen, sowie
Tragöfen und Kochherde mit und ohne
elektr. Kombination.

Zahlreiche Referenzen stehen zur
Verfügung.

66

Sarnen Tel. 85 15 08

Stans Tel. 84 21 89